

1. Montage der Etagenplatte AP-Variante: Mounting of the storey plate surface-mounted variant:	
<p>Den Aufputz-Adapter mit einer Wasserwaage am Mauerwerk ausrichten und mit dem mitgelieferten Befestigungsmaterial befestigen.</p> <p><i>Align the surface-mounted adapter to the masonry using a level and secure it with the supplied mounting materials.</i></p>	<p>Den elektrischen Anschluss herstellen und die Etagenplatte mit den mitgelieferten Schrauben am AP-Rahmen befestigen.</p> <p><i>Make the electrical connection and secure the intermediate plate to the surface-mounted frame using the supplied screws.</i></p>

2. Anschluss des Funksenders: Connection of the radio transmitter:	
MISTRAL SE11 LED: Schließen Sie den oberen oder unteren MISTRAL SE11 LED an eine Spannung von 8-16 Volt AC/DC an. Bei Gleichspannung ist die Polung unkritisch, da der MISTRAL SE11 LED verpolungssicher ist.	MISTRAL SE11 Batt: Der MISTRAL SE11 Batt wird bereits fertig verdrahtet geliefert. Setzen Sie bitte zwei AAA-Batterien entsprechend der Markierungen im Batteriefach ein. 2 x 1,5 V AAA-Batterien nicht im Lieferumfang enthalten.
<i>Connect the upper or lower MISTRAL SE11 LED to a voltage of 8-16 volts AC/DC. Polarity is not critical with DC voltage, as the MISTRAL SE11 LED is protected against reverse polarity.</i>	<i>The MISTRAL SE11 Batt comes pre-wired. Please insert two AAA batteries according to the markings in the battery compartment. 2 x 1.5 V AAA batteries not included.</i>

3. Austausch des Namensschildes: Replacement of the nameplate:			
<p>Entriegelungsblech einführen. <i>Insert release plate.</i></p>	<p>Entriegelungsblech mit Fenster herausziehen. <i>Pull out the release plate with the window.</i></p>	<p>Inlay beschriften und ins Fenster einlegen. <i>Label inlay and insert into window.</i></p>	<p>Fenster beidseitig einclippen. <i>Clip in windows on both sides.</i></p>
<p>Drähte entriegeln (1 mm Stift). <i>Unlock wires (1 mm pin).</i></p>			

Protact Klingeltaster: Protact push button: Technische Daten: Technical data: - Draht starr: 0,6 – 0,8 mm. <i>Wire rigid: 0,6 – 0,8 mm.</i> - Flexibler Draht. Erst entriegeln. <i>Flexible wire. Unlock first.</i> - Plattenbohrung: 16 mm. <i>Plate hole: 16 mm.</i> - Druckkraft: 5 N. <i>Pressure force: 5 N.</i> - Temp.: -20 °C bis 60 °C. - IP 54.	Funksender: Radio transmitter: MISTRAL SE11 LED: 8-16 V AC/DC; 30 mA Spannungsversorgung. <i>Power supply.</i> MISTRAL SE11 Batt: 3 Volt Batteriebetrieb. <i>3-volt battery operation</i> Technische Daten: Technical data: - Reichweite im Freifeld: 200 m. <i>Range in open field: 200 m.</i> - Frequenz: 868,35 MHz. <i>Frequency: 868.35 MHz</i> - Sendeleistung: < 25mW. <i>Transmission power: < 25 mW</i> - Vier LEDs je Funksender. <i>Four LEDs per radio transmitter</i> - Draht starr: 0,4 – 0,8 mm. <i>Wire rigid: 0,4 – 0,8 mm.</i> - Flexibler Draht. Erst entriegeln. <i>Flexible wire. Unlock first.</i> - Inlay für Funksender 42,7 x 13 mm. <i>Inlay for radio transmitter 42.713 mm</i> - Temp.: -20 °C bis 60 °C.
--	---

09/2025 MV043071

Hinweis

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Von dieser Gewährleistung ausgeschlossen sind Defekte, die durch unsachgemäße Behandlung, nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Missachtung der Installations- und Bedienungsanleitung eingetreten sind.

Des Weiteren behält sich der Hersteller das Recht vor, den Inhalt dieser Anleitung ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern. Die in dieser Installations- und Bedienungsanleitung enthaltenen Ausführungen sind sorgfältig ausgearbeitet und überprüft worden; trotzdem übernimmt der Hersteller keinerlei Verantwortung für die Verwendung derselben. Dasselbe gilt für die Personen oder Firmen, die zur Ausarbeitung und Erstellung dieser Anleitung hinzugezogen wurden.



CE-Erklärung – Richtlinie 2014/53/EU – angewandte Normen – Rechtliches

Hiermit erklärt die Grothe GmbH, dass der Funkanlagentyp MISTRAL SE11 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.mistralSE11.funkgong.de

Länder: für alle Länder der EU

Sendefrequenz: 868,35 MHz,
Maximale Sendeleistung: < 25 mW

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten

Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ bedeutet, dass Sie per Gesetz verpflichtet sind, Elektro- und Elektronikgeräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Eine Entsorgung über den Hausmüll, wie etwa den Restmüll, ist untersagt.

Entnahme und getrennte Entsorgung von Batterien, Akkus und Lampen

Enthalten die Produkte Batterien und Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen diese vor der Entsorgung entnommen werden und getrennt als Batterie bzw. Lampe entsorgt werden.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Altgeräte können im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten kostenlos abgegeben werden, um deren ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte sicherzustellen. Darüber hinaus ist unter bestimmten Voraussetzungen auch bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten die Rückgabe möglich. Unter dem nachfolgenden Link, kann ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen angezeigt werden: www.stiftung-ear.de

Schutz personenbezogener Daten

Alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten sind für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten, sofern diese dort gespeichert sind, selbst verantwortlich.

